



THE LITTLE WOUND SCHOOL, WITH A US OFFICE OF EDUCATION TITLE VII BASIC PROGRAM GRANT (NO. G007803912), HAS DEVELOPED, ILLUSTRATED, AND INTERPRETED THE CONTEXT OF THE STORIES AND LEGENDS OF THE LAKOTA PEOPLE THAT ARE CONTAINED HEREIN. THE US OFFICE OF EDUCATION DOES NOT OFFER ITS OFFICIAL ENDORSEMENT TO THE TEXT OF THE STORY AND IN NO WAY SHOULD IT BE CONSIDERED AS USOE OPINION, EXPRESSED OR IMPLIED.

IKTOMI AND THE BIRDS

(A Bisko Story)

Author/Illustrator: Richard Under Baggage

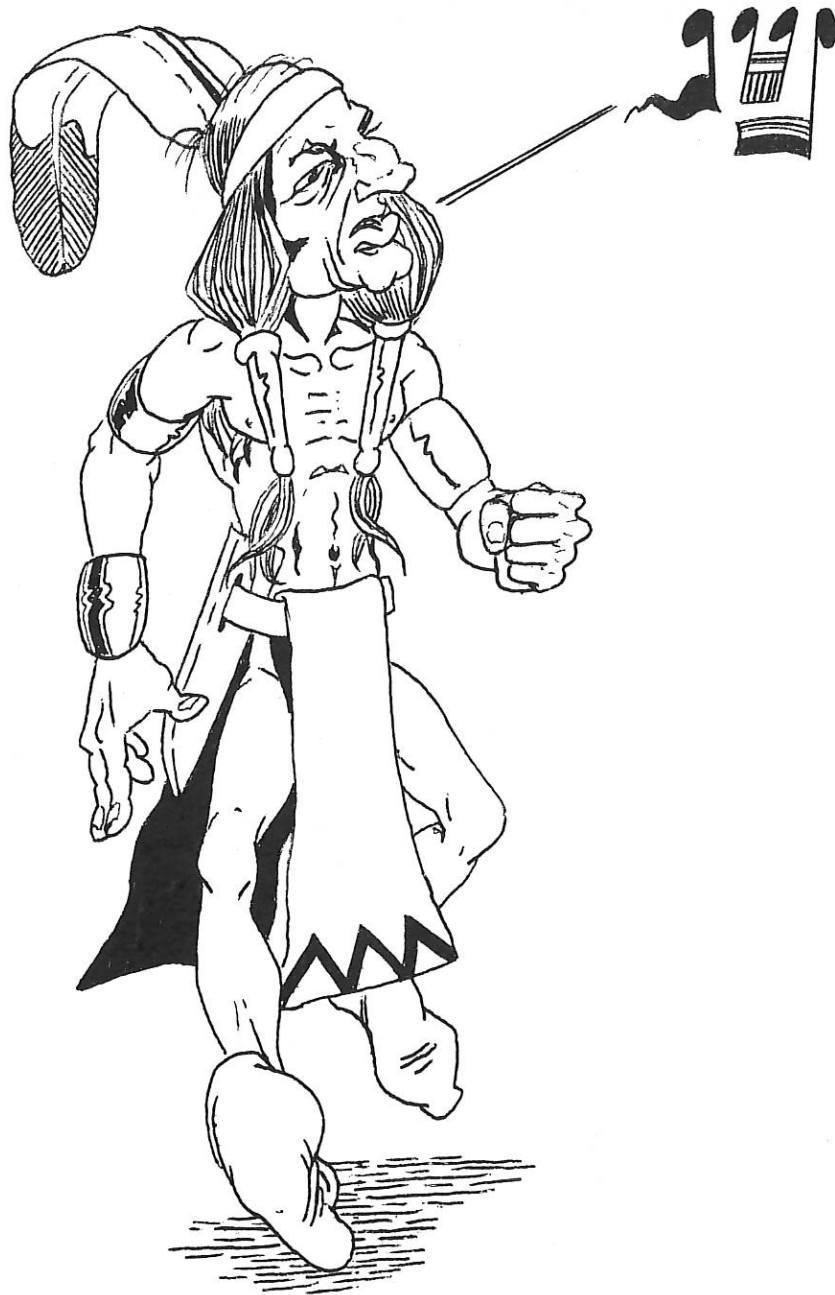
Translator: Roy Bull Bear

Anita (Penny) Janis, President
Little Wound School Board

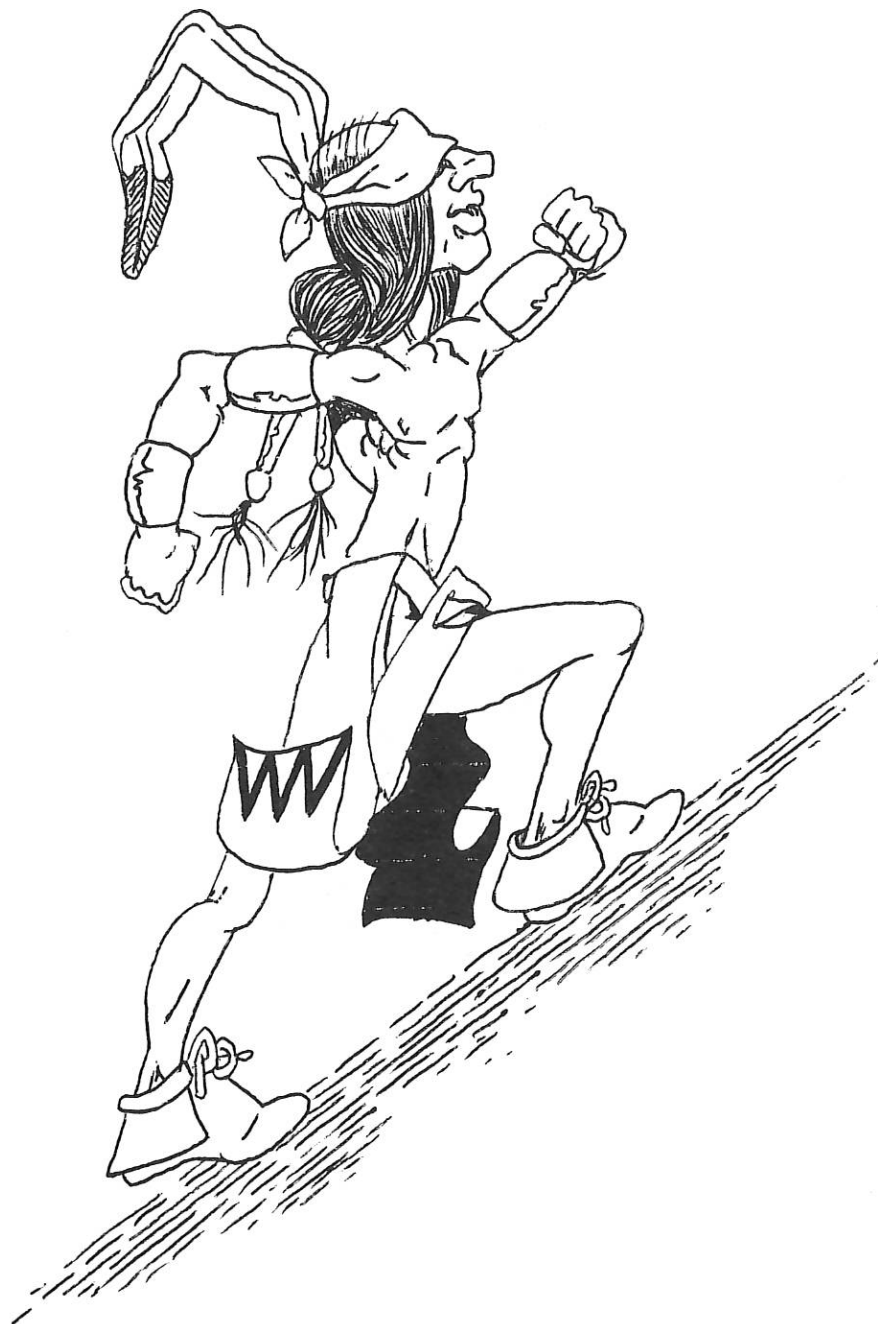
Charles (Chuck) Conroy, Elementary Principal
Little Wound School

Delano Featherman, Coordinator
Title VII Education Project

©Bilingual Education Project
Little Wound School
Kyle, South Dakota 1980



One day Iktomi was wandering around in the woods,



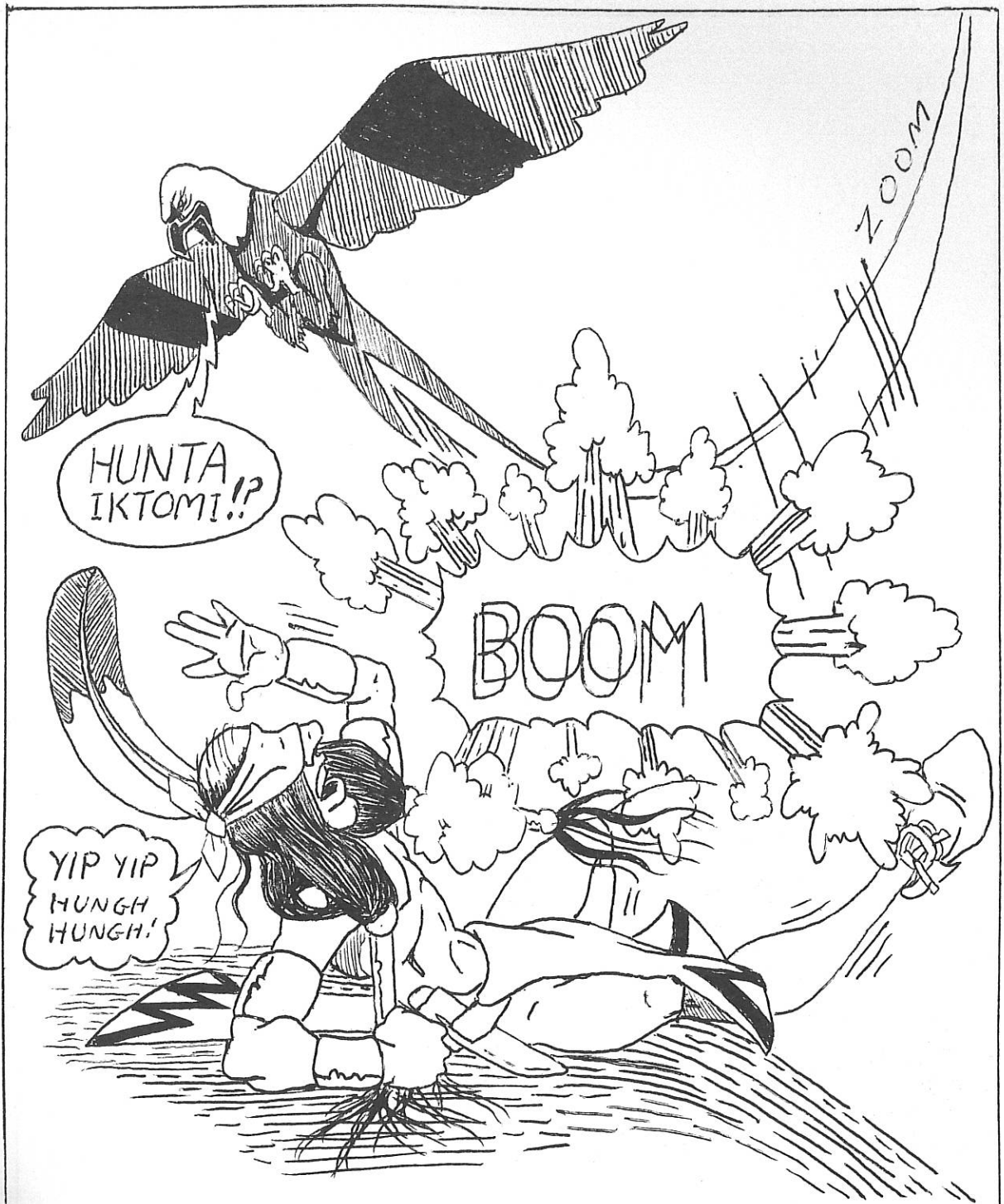
When he decided to climb a large hill, Iktomi then started climbing towards the summit.



Upon reaching the top



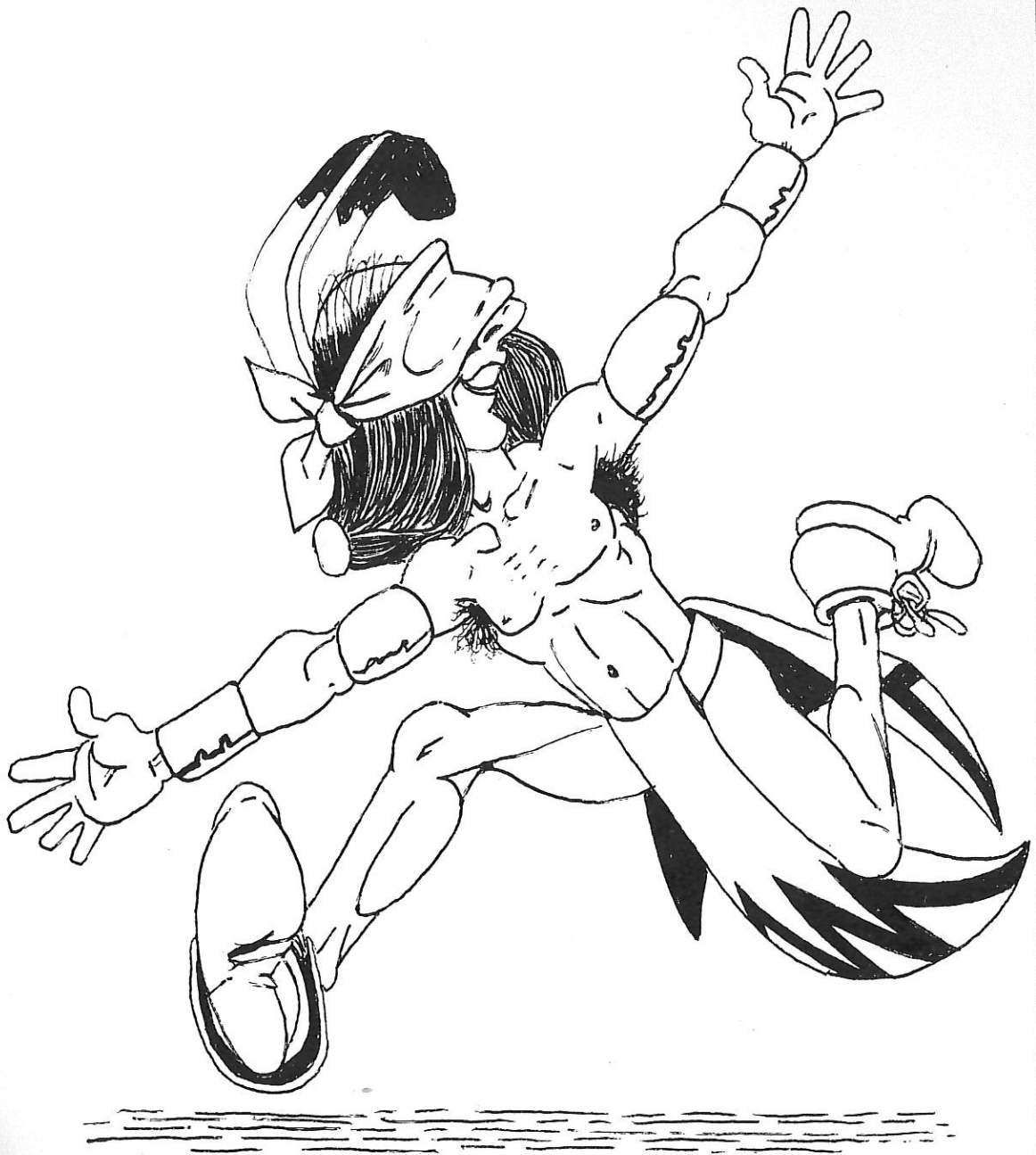
the exhausted Iktomi sat on top of the hill daydreaming about everything.



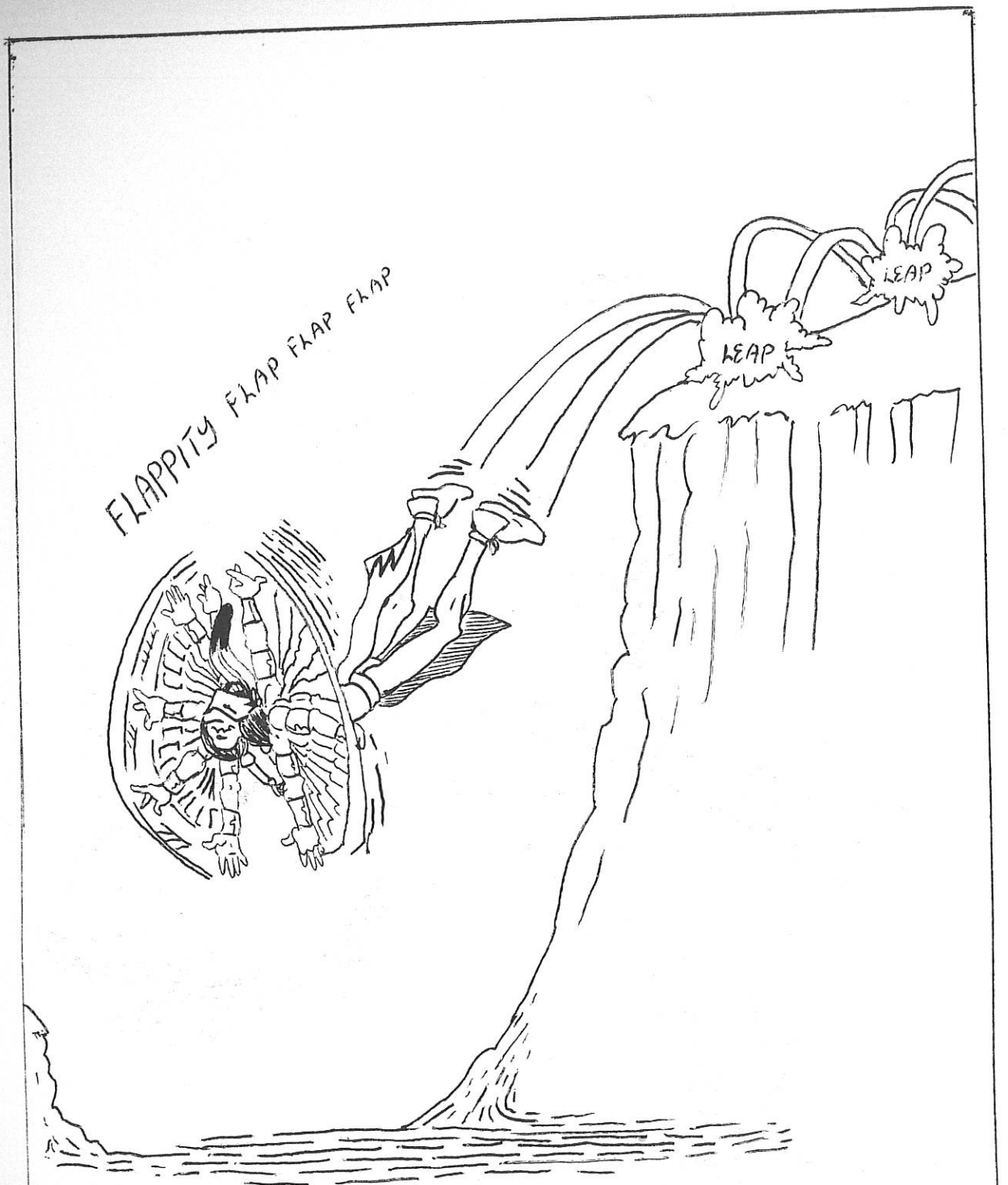
As he sat a small flock of birds came swooping out of the skies.



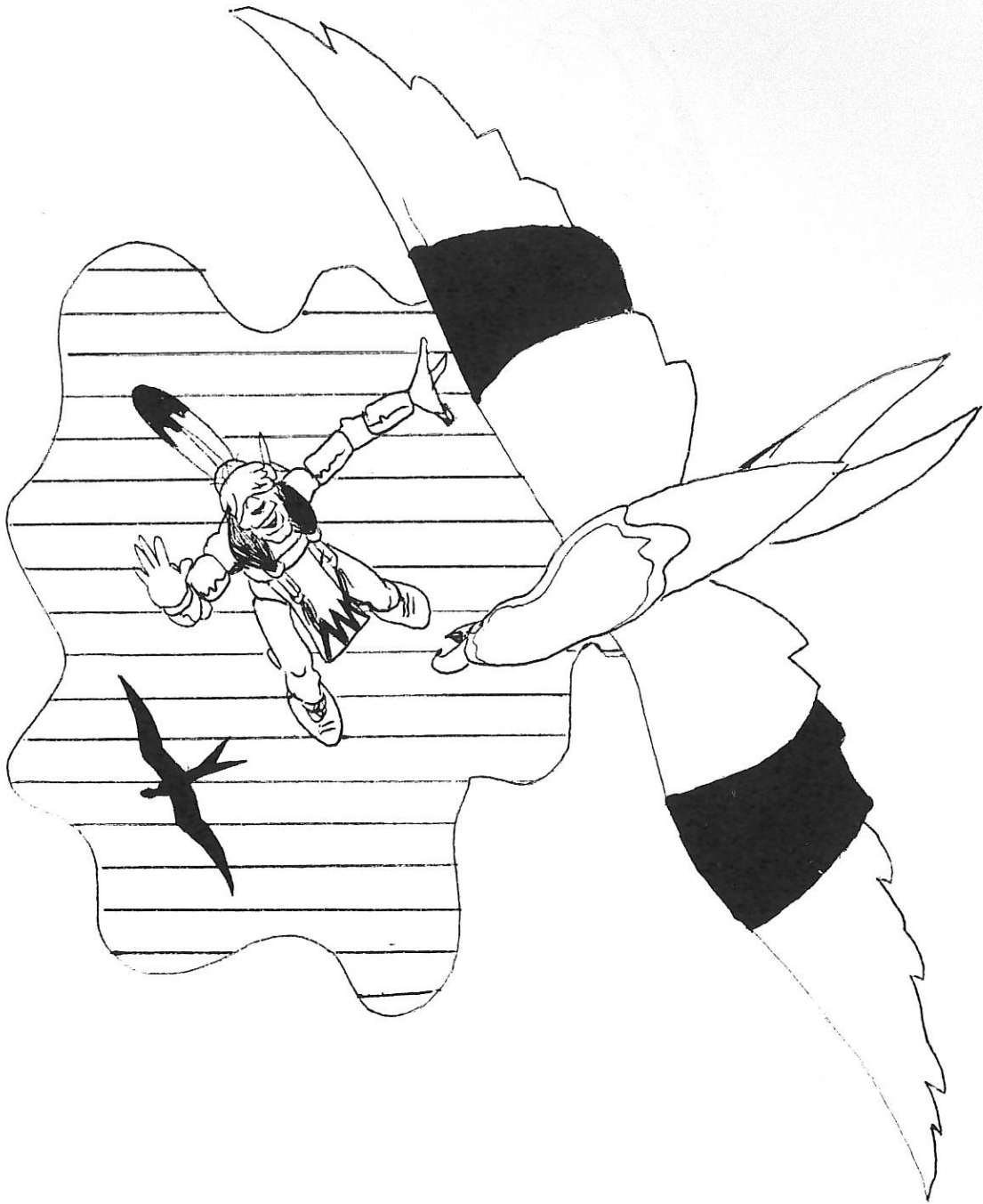
Iktomi started to wish and dream about being a bird



soon he couldn't stand it anymore



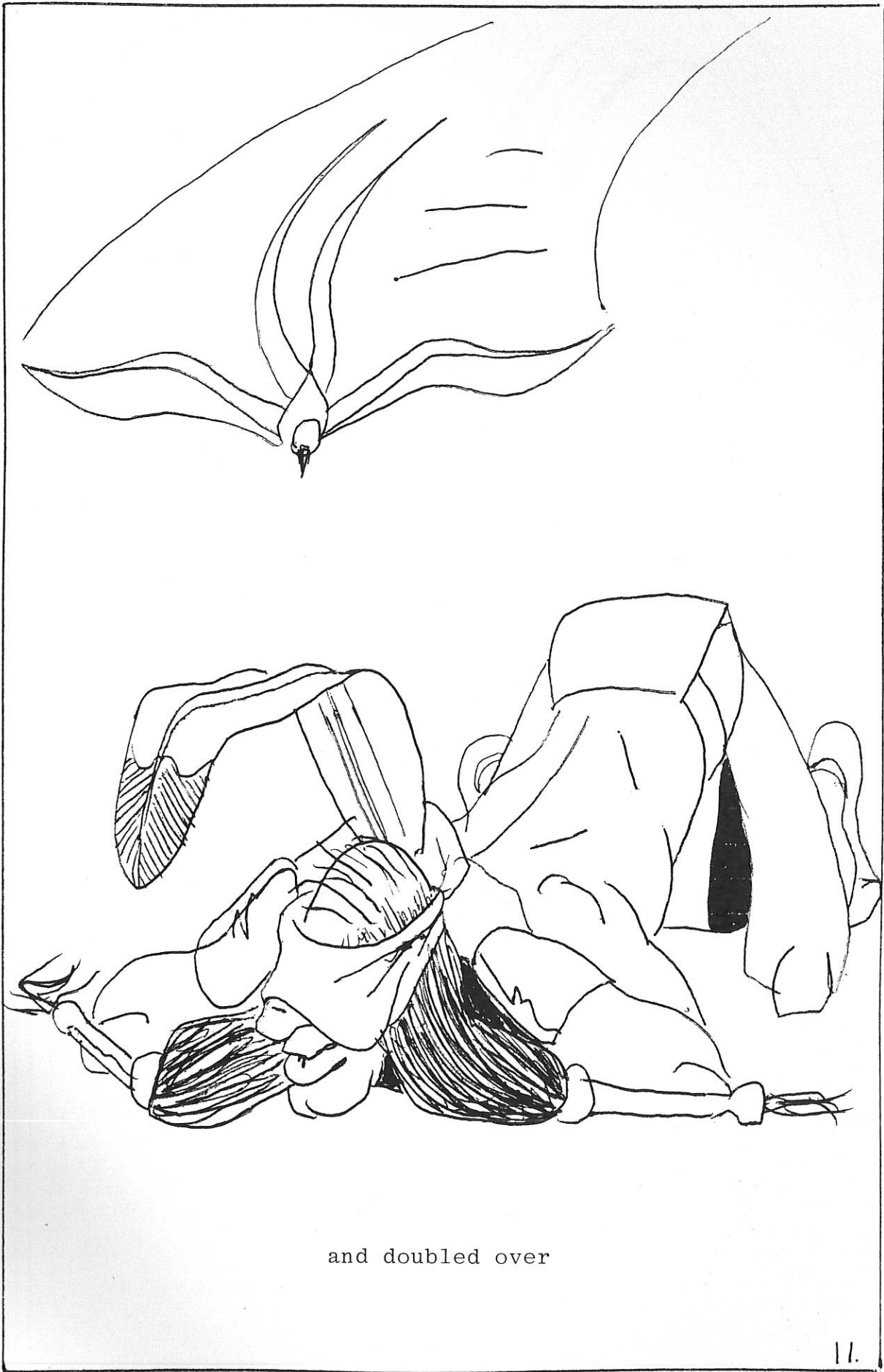
so hopping and jumping he yelled to the birds that were circling overhead, begging to be one of them.



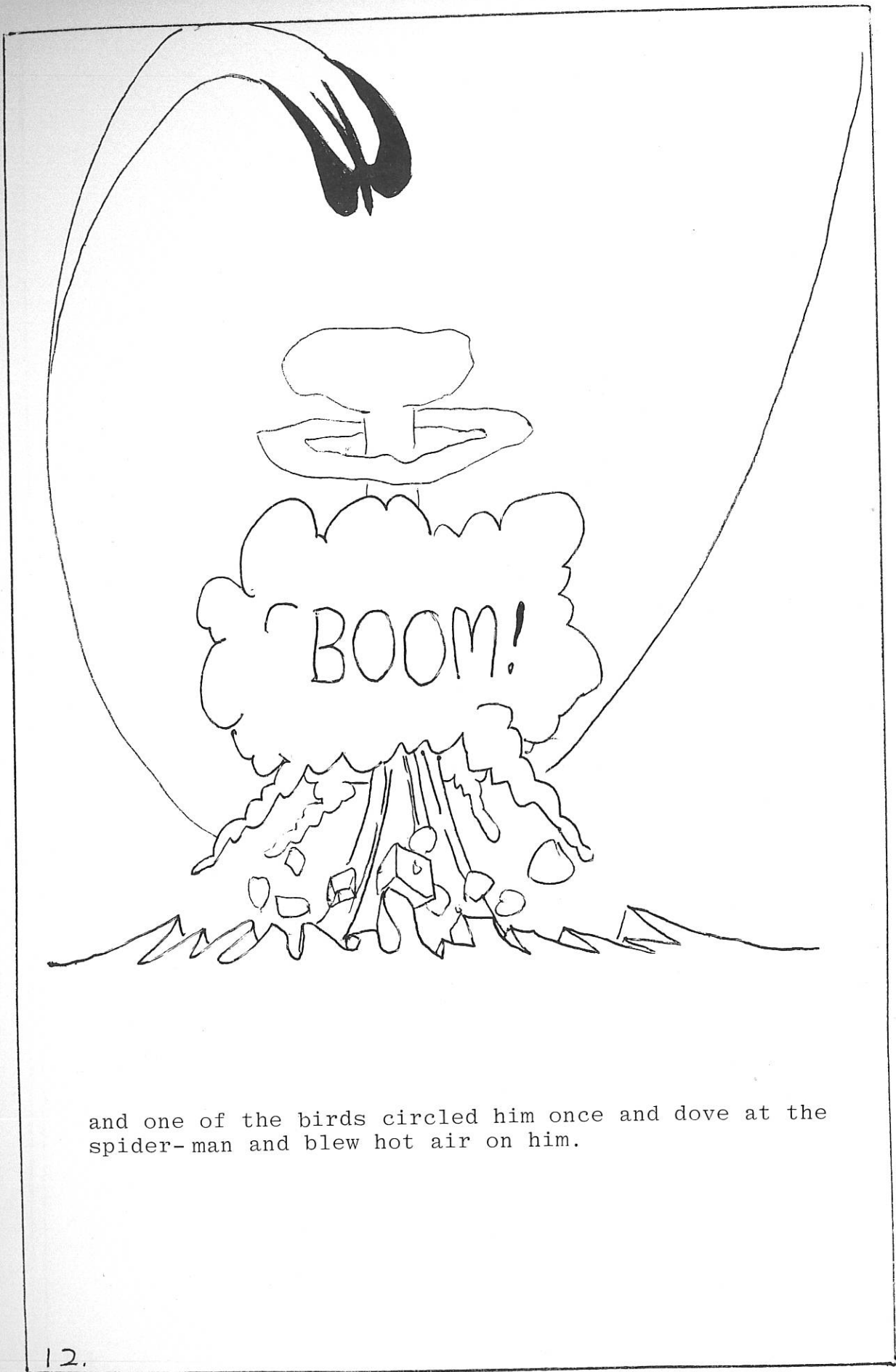
One of the birds called back and instructed Iktomi to lie down all bent over.



Iktomi got down on his knees



and doubled over

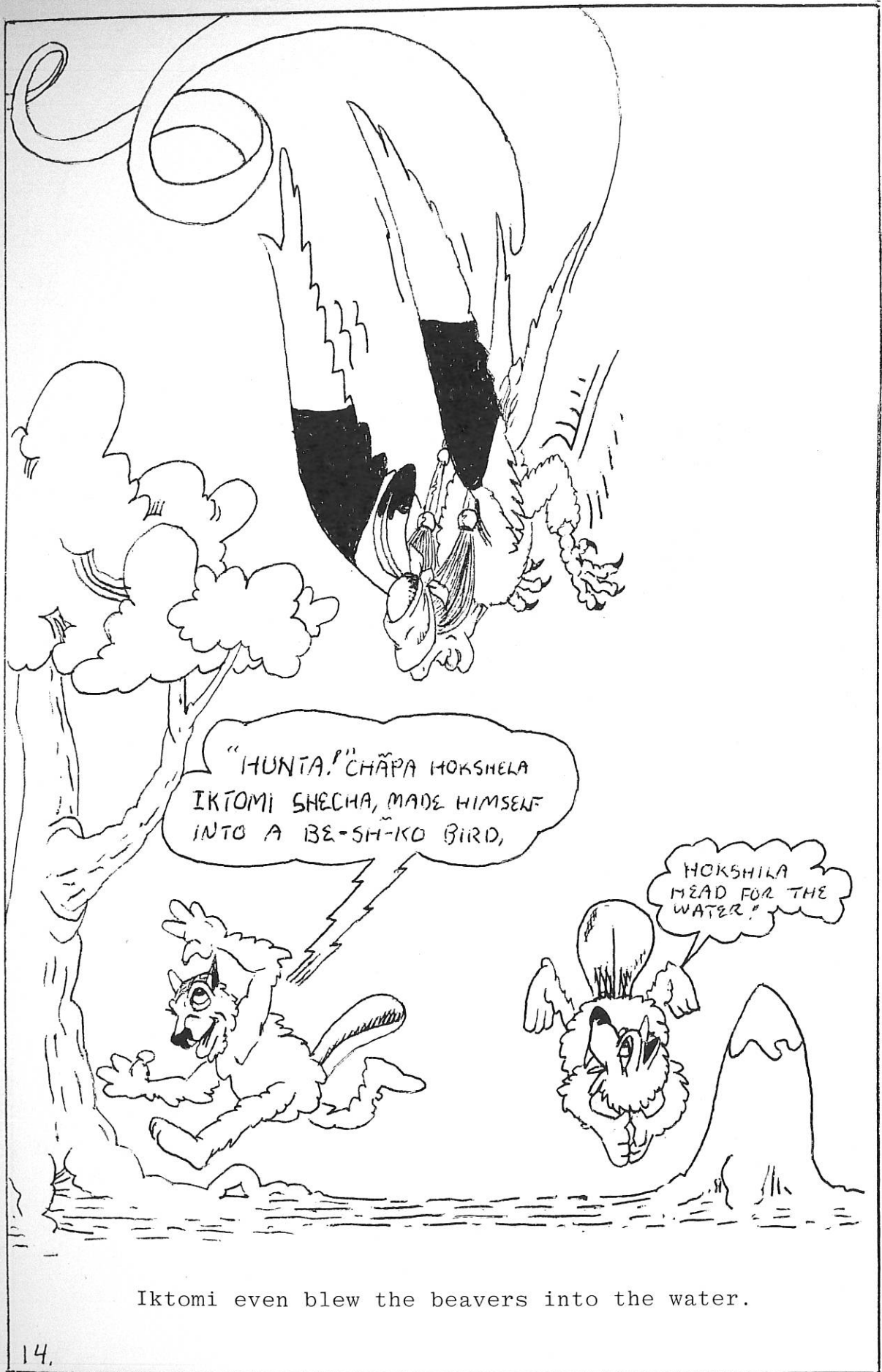


and one of the birds circled him once and dove at the spider-man and blew hot air on him.

IKTOMI KIN BEESHKO KILLI YALO



Instantly the Iktomi was an Iktomi bird. The Iktomi rose into the air (full of hot air) he than proceeded to go wild blasting everything in sight, trees, boulders, and so on.



Iktomi even blew the beavers into the water.



Finally he flew off with the other birds towards the Badlands. Iktomi started to question the birds about a nearby village.

THIS FUN, BOOMING EVERYTHING IN SIGHT, SO FAR I'VE BOOMED A LOT OF OBJECTS & ALSO A LOT OF OTHER ANIMALS, ANYTHING THAT MOVED I BOOMED IT TOO! ANYWAY I'LL BET ANYTHING THAT BOOMING THE VILLAGE I NOTICED BACK THERE IS A LOT MORE FUN!



As soon as they were settled on a tree limb, they told the Iktomi about how they felt when the village people started shouting and clapping at them.

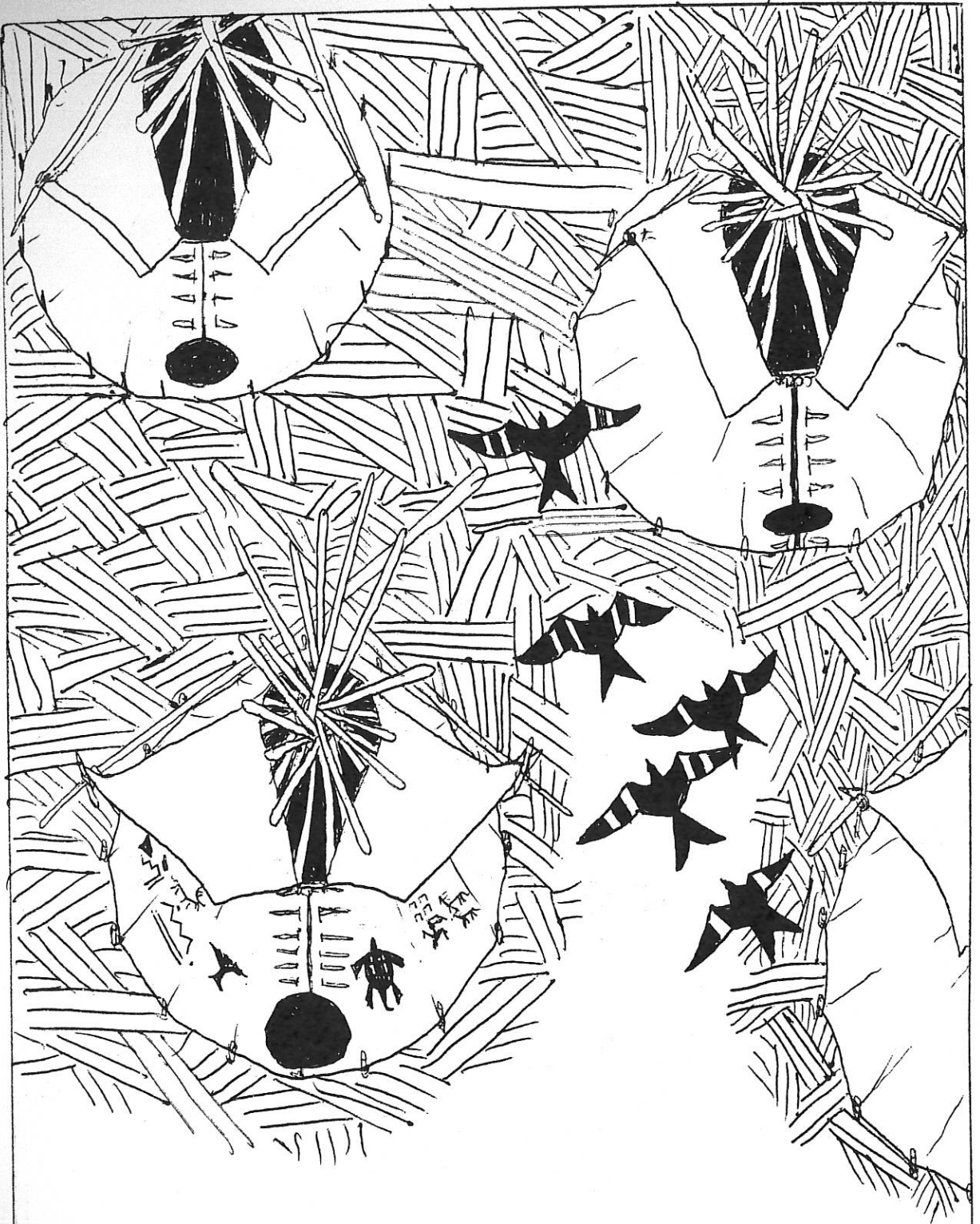


BEESHKO OYATA, I SAY
LETS GO & ATTACK THE BIG
VILLAGE OVER YOUNDER?!

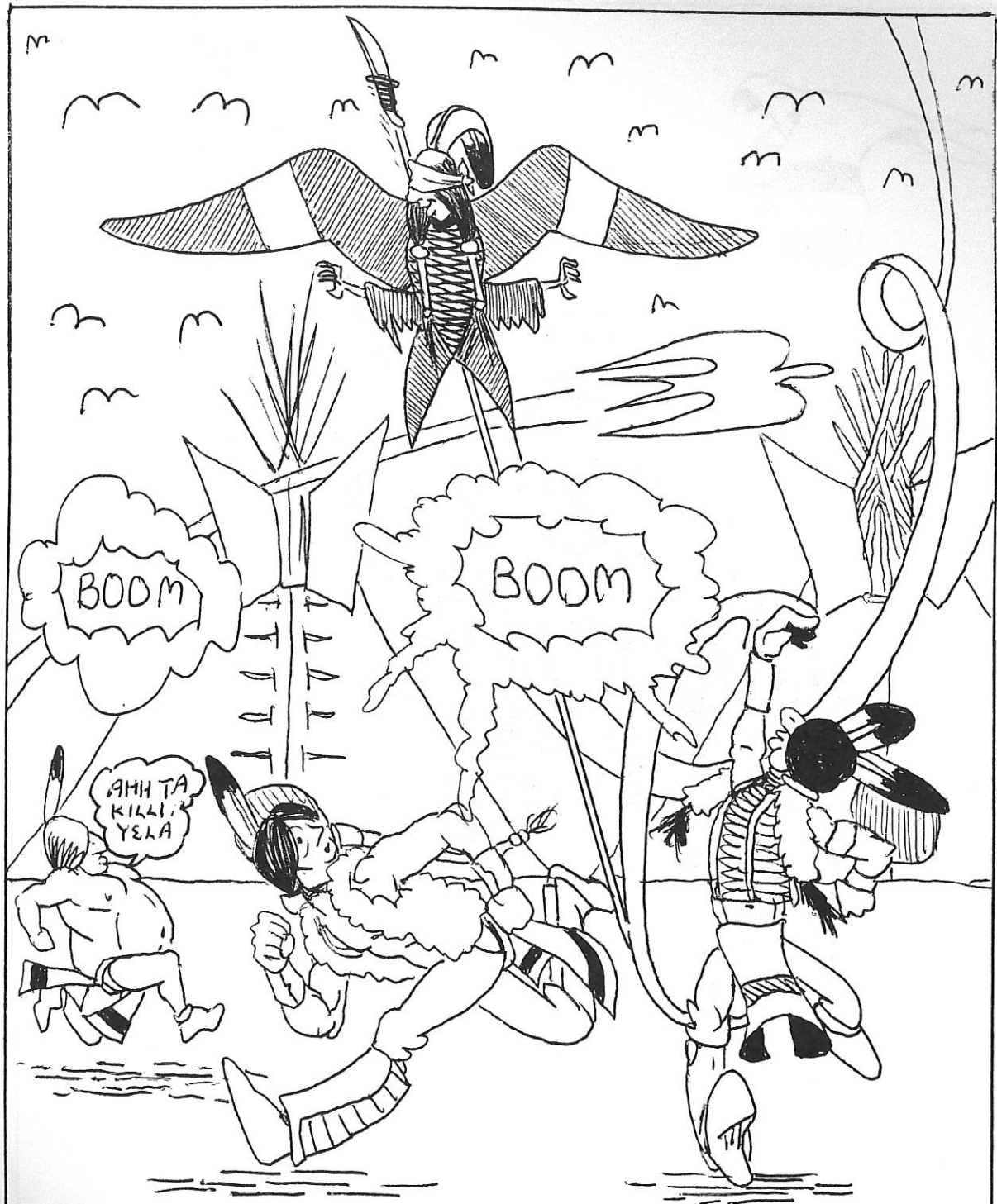
MIGHT AS WELL
GO FIND A LITTLE
BIT OF EXCITE-
MENT,

LEAD THE
WAY FORK
TONGUE!

They decried the numb feeling in their winds and how they all get sleepy. They also instructed the Iktomi that when he made a dive, he was supposed to close his eyes.



So the birds all headed towards the camp.



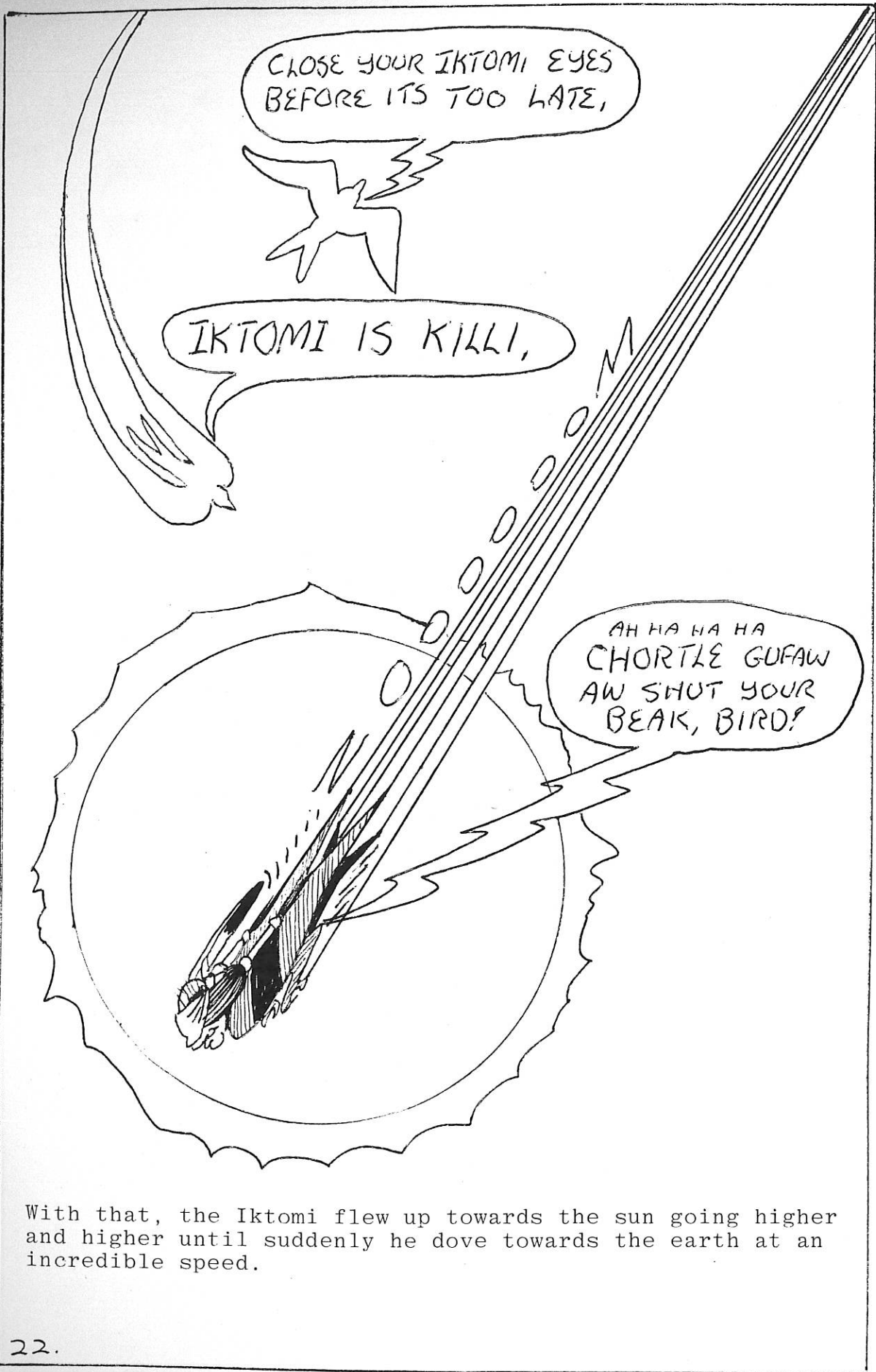
Iktomi and the birds attacked from all directions, scattering the people every which way.



Iktomi had a wild time diving at the people



Then he decided to dive at a fat iktomi standing around watching the bisko attack.

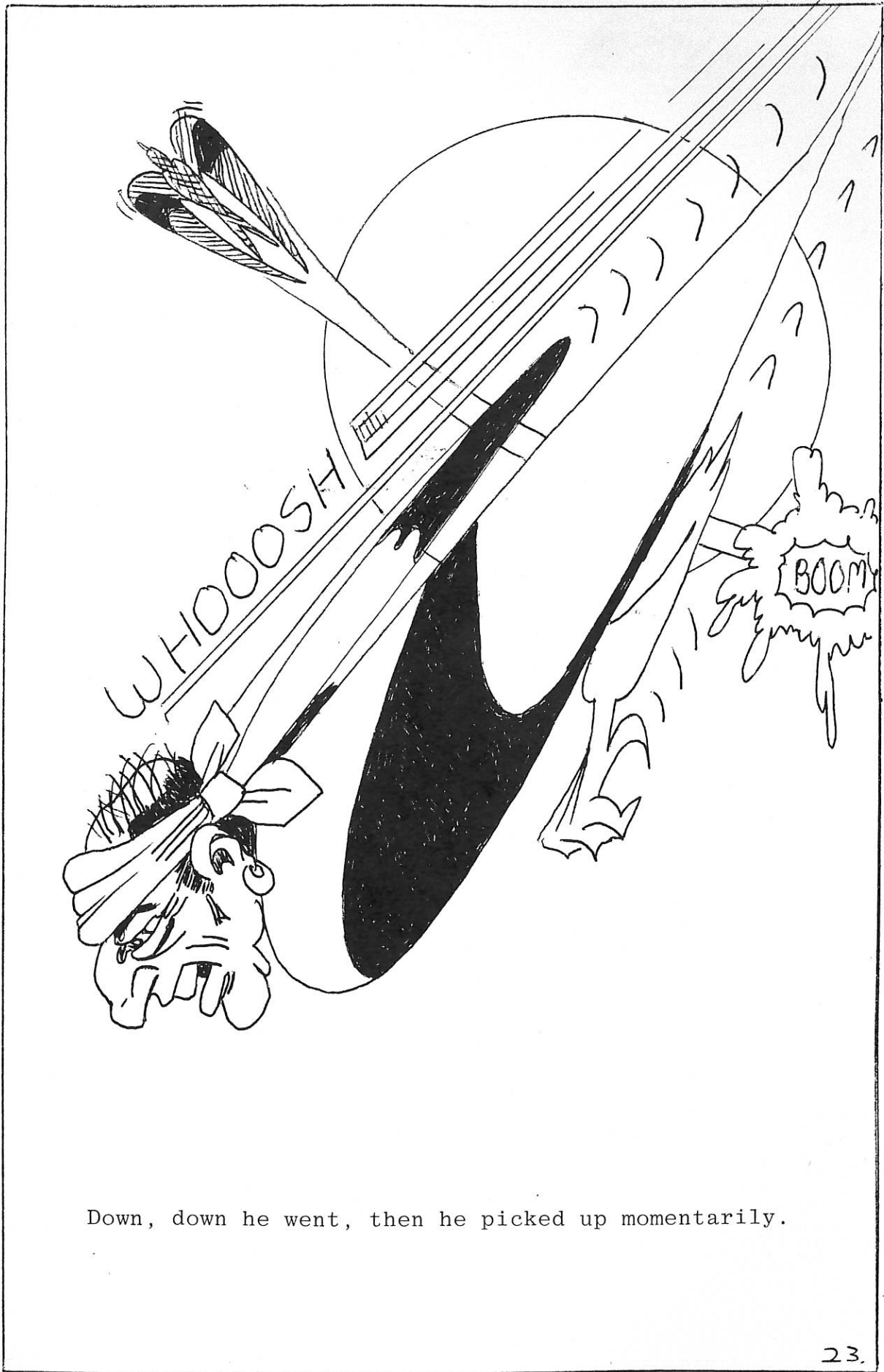


CLOSE YOUR IKTOMI EYES
BEFORE ITS TOO LATE,

IKTOMI IS KILLI,

AH HA HA HA
CHORTLE GUF AW
SHUT YOUR
BEAK, BIRD?

With that, the Iktomi flew up towards the sun going higher and higher until suddenly he dove towards the earth at an incredible speed.



Down, down he went, then he picked up momentarily.



Meanwhile the fat iktomi stood watching the other birds diving about. Iktomi the bird, surprised the fat iktomi by flying towards him and blasting him.



UH-OH LOOKS LIKE THE IDIOTS IN TROUBLE!?

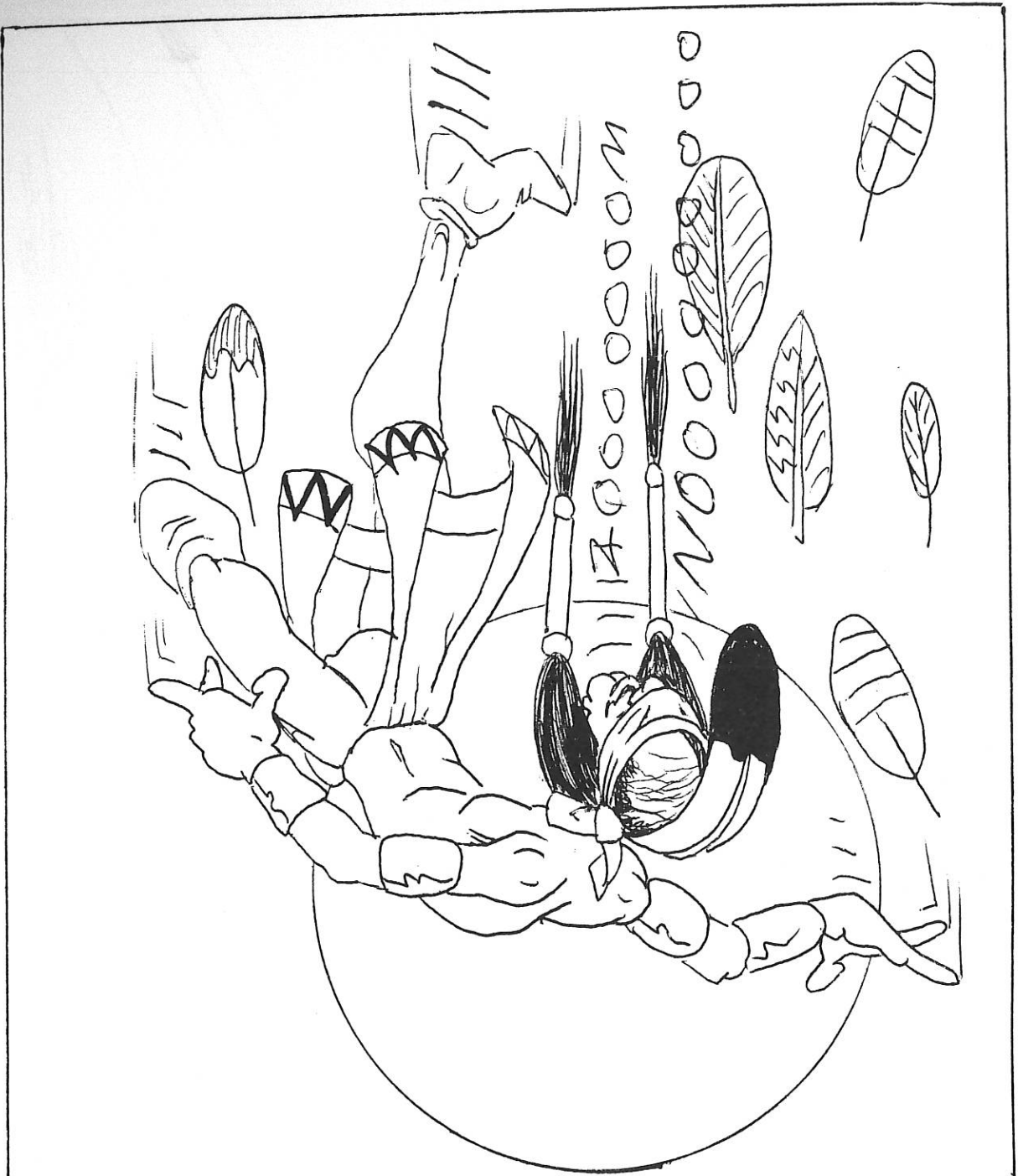
But Iktomi forgot to close his eyes,



Suddenly Iktomi felt the sensations described to him by the other birds.



the numb feeling and sleepiness.



Fluttering about,



The Iktomi finally couldn't stand the effects and fell down in front of the fat iktomi.

THE END

PARENT ADVISORY COMMITTEE

Wilson Gay, Chairman
(American Horse Community)

John Around Him, Vice Chairman
(Little Wound Community)

Vina Lone Hill, Secretary/Treasurer
(Kyle Village)

Judy Rouillard
(Three Mile Community)

Oscar Jealous
(Lower Medicine Root Community)

John Plenty Bull
(Potato Creek Community)

Pedro No Neck
(No Flesh Community)

